

ENTSCHEID ZUR DIREKTVERGABE
gemäß Art. 26 LG 16/2015

Direktvergabe gemäß Art. 26 Abs.2 LG 16/2015 der Dienstleistung Dolmetsch- und Übertragungstechnik für die EWCS-Tagung am 24. November 2021 von 10:00 bis 13:00 Uhr in der Maximilianstraße 7 (AK Tirol)

Projektcode (intern): **2020-D-020**

C.I.G.-Kodex: **Z5C33F1033**

Beschluss über die Genehmigung des Projektes:

Umlaufbeschluss des Vorstands des EVTZ Nr. 22/2019 vom 20.12.2019

Beschluss der Versammlung des EVTZ Nr. 03/2020 vom 18.06.2020

Art des gewählten Verfahrens:

Direktvergabe gemäß Art. 26 Abs. 2 LG 16/2015

Gesamtbetrag:

4.000,08 € (exkl. 22% MwSt.)

Die Ausgabe liegt unter 40.000 Euro und ist somit nicht im Zweijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten.

Endgültige Sicherheit:

Für Vergabeverfahren unter einem Betrag von 40.000 Euro (ohne MwSt.) wird keine endgültige Sicherheit gefordert.

Dauer des Vertrages:

Von 18. November 2021 bis zum 24. November 2021.

Vergabekriterien:

Nur Preis

DETERMINA DI AFFIDAMENTO
ai sensi dell'art. 26 LP 16/2015

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 26 comma 2 LP 16/2015 del servizio tecnologia di interpretazione e traduzione per la conferenza EWCS del 24 novembre 2021 dalle ore 10:00 alle 13:00 in Maximilianstraße 7 (AK Tirol)

Codice Progetto (interno): **2020-D-020**

Codice C.I.G.: **Z5C33F1033**

Deliberazione contenente l'approvazione del progetto:

Deliberazione a mezzo circolare della Giunta del GECT n. 22/2019 del 20.12.2019

Deliberazione dell'Assemblea del GECT n. 03/2020 del 18.06.2020

Tipologia di procedura prescelta:

Affidamento diretto ai sensi dell'art. 26, comma 2, LP 16/2015

Importo complessivo:

4.000,08 € (excl. 22% IVA)

La spesa è inferiore a 40.000 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti.

Garanzia definitiva:

Per procedure il cui importo dell'affidamento sia sotto i 40.000 euro (al netto di IVA) non viene richiesta alcuna garanzia definitiva.

Durata del contratto:

dal 18 novembre 2021 fino al 24 novembre 2021.

Criteri dell'affidamento:

Nur Preis

**Wirtschaftsteilnehmer:**

Fantasy Veranstaltungstechnik GmbH
Gärberbach 5 / Gewerbepark Mutters
6020 Mutters
UID-Nr. ATU 31085704

Begründung:

Dem EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ steht es laut Art. 26, Absatz 2, des Landesgesetzes Nr. 16/2015 frei, Direktaufträge bei Lieferungen und Dienstleistungen, deren Auftragswert weniger als 40.000 Euro beträgt, zu erteilen, stets unter Berücksichtigung der Prinzipien der Nicht-Diskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit, Wirtschaftlichkeit, Rotation und Transparenz.

Unter Berücksichtigung von Art. 21/ter des Landesgesetzes Nr. 1 vom 29. Jänner 2002 wird festgehalten, dass keine aktiven Rahmenvereinbarungen und Zulassungsbekanntmachungen vorhanden sind, welche von der Sammelbeschaffungsstelle, der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau- Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV), abgeschlossen wurden und die mit der zu erwerbenden Dienstleistung vergleichbar sind.

Unter Berücksichtigung des Betrags unter 40.000 Euro, hat sich der Verfahrensverantwortliche vorbehalten, nach eigenem Ermessen jenen Wirtschaftsteilnehmer zu identifizieren, dessen Angebot das günstigste Angebot für die Vergabestelle darstellt, nicht nur in Bezug auf den Preis, sondern auch in Bezug auf die Art der angebotenen Dienstleistung, wobei die Angemessenheit des vom obigen Wirtschaftsteilnehmer angewandten Preises festgestellt wurde:

Die Dienstleister Ganslhaut GmbH & Co KG, Megasound und Fantasy Veranstaltungstechnik GmbH wurden zur Einreichung eines Kostenvoranschlags eingeladen. Bis zur Frist der Markterhebung am 12.11.2021 ist nur ein Kostenvoranschlag von Fantasy

Operatore economico:

Fantasy Veranstaltungstechnik GmbH
Gärberbach 5 / Gewerbepark Mutters
6020 Mutters
UID-Nr. ATU31085704

Motivazione:

Il GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino“ può, ai sensi dell'art. 26, comma 2, della Legge provinciale n. 16/2015, procedere mediante affidamento diretto per forniture e servizi di importo inferiore a 40.000 euro, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità, economicità, rotazione e trasparenza.

Valutato, ai sensi dell'art 21/ter della Legge provinciale 29.01.2002 n. 1, che non vi sono convenzioni e bandi di abilitazione attivi conclusi con la stazione unica appaltante dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) relativi a servizi e forniture comparabili con quelli da acquisire, a seguito dell'assenza di caratteristiche tecniche idonee a soddisfare le specifiche esigenze richieste per questa prestazione.

Considerato che l'importo è al di sotto dei 40.000 Euro, il responsabile unico del procedimento si è riservato di individuare discrezionalmente, tra gli aspiranti operatori economici che hanno aderito alla richiesta di preventivo, colui che ha presentato il preventivo più vantaggioso per la stazione appaltante, non solo dal punto di vista del prezzo ma anche del tipo di servizio offerto e tenendo conto che il prezzo offerto del suddetto operatore economico viene ritenuto congruo:

I fornitori di servizio Ganslhaut GmbH & Co KG, Megasound e Fantasy Veranstaltungstechnik GmbH sono stati invitati a presentare un preventivo. Entro la scadenza dell'indagine di mercato del 12.11.2021, è stato ricevuto un solo preventivo da



Veranstaltungstechnik GmbH eingegangen, das alle Mindestvoraussetzungen erfüllt und daher mit dem Auftrag betraut wird.

Mindestumweltkriterien (z.B. bei Einrichtungen, Textilien, Papier, Beleuchtung, Heizung, Autos, Green Events, alle einsehbar

[I Criteri ambientali minimi | Ministero della Transizione Ecologica \(minambiente.it\)](#)):

Es wird festgestellt, dass für die betreffende Dienstleistung keine MUK (Mindestumweltkriterien) zu beachten sind.

Bewertung der Risiken durch Interferenzen:

Es wird festgehalten, dass in Anbetracht der Natur der Dienstleistung, gemäß Art. 26 Absatz 3 bis der GvD Nr. 81/2008, keine Verpflichtung zur Ausarbeitung des Einheitsdokumentes zur Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) besteht.

Notwendige Voraussetzungen des Wirtschaftsteilnehmers:

Die wesentlichen Vertragsklauseln sowie notwendigen Voraussetzungen des Wirtschaftsteilnehmers sind im vereinfachten technischen Bericht (Anhang 1 der Markterkundung), welcher integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellt, enthalten. Das Vorliegen der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen werden vom Wirtschaftsteilnehmer durch das Ausfüllen der Anlage A1 zum Auftragschreiben erklärt.

Fantasy Veranstaltungstechnik GmbH che soddisfa tutti i requisiti minimi e quindi viene affidato il servizio.

Criteri ambientali minimi (p.e. per arredamenti, prodotti tessili, carta, illuminazione, riscaldamento, auto, green events, tutto accessibile [I Criteri ambientali minimi | Ministero della Transizione Ecologica \(minambiente.it\)](#)):

Preso atto che per il servizio in oggetto non esistono CAM (Criteri ambientali minimi) da rispettare.

Valutazione dei Rischi da Interferenza:

Rilevato che, in considerazione della natura della prestazione oggetto dell'incarico, non sussiste, ai sensi dell'art. 26 c. 3 bis del D.Lgs. n. 81/2008, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (DUVRI).

Requisiti necessari dell'operatore economico:

Le clausole negoziali essenziali e i requisiti necessari dell'operatore economico sono contenute nella relazione tecnica semplificata (allegato 1 all'indagine di mercato: caratteristiche generali), che forma parte integrante del presente provvedimento. Il possesso dei requisiti di carattere generale, nonché dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti, da parte dell'operatore economico viene dichiarato tramite l'allegato A1 (allegato dell'incarico).

Dott.ssa Marilena Defrancesco
Generalsekretärin des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“ und EVV /
Segretario Generale del GECT “Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino” e RUP

Ort und Datum / Data e luogo:
Bozen / Bolzano, 17.11.2021

